Porównanie tłumaczeń II Koryntian 3:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A bowiem ani jest obdarzone chwałą to które jest obdarzone chwałą w tej części ze względu na tej przewyższającej chwały |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tym względzie bowiem nie zostało obdarzone chwałą to, co zostało obdarzone chwałą\* – z powodu chwały przewyższającej.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I bowiem nie jest obdarzone chwałą (to) obdarzone chwałą w tej sprawie z powodu (owej) przewyższającej chwały\*. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A bowiem ani jest obdarzone chwałą (to) które jest obdarzone chwałą w tej części ze względu na (tej) przewyższającej chwały |

1. 1) <x>20 34:29-30</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Składniej: "Bo z powodu owej przewyższającej chwały w ogóle nie jest obdarzone chwałą to obdarzone chwałą w tamtej sprawie". [↑](#footnote-ref-3)